



---

A comme Appel...

Bonjour Madame, Monsieur,  
Haïkistes d'Europe

Il me fait plaisir de vous inviter à participer au concours de haïkus, section francophone (créée en 2007), de la revue Haiku Canada Review [HCR] que Haiku Canada [HC] publie deux fois par année (en février et en octobre).

Si vous souhaitez participer à son concours et peut-être voir un de vos haïkus publiés dans la section francophone de HCR, nous attendons avec impatience votre bulletin de participation. Pour de plus de renseignements, vous consultez le site pour des informations utiles sur son contenu, sa revue, l'adhésion à HC, les procédures, etc.

Par la même occasion, vous pourrez consulter le document RÈGLES et connaître les paramètres et les spécificités à respecter pour l'envoi des haïkus. Tout bulletin de participation qui n'est pas conforme aux règles est automatiquement rejeté.

Voici l'adresse du site : <http://www.haikucanada.org>

Il n'est pas nécessaire d'être membre de HC pour participer au concours et, peut-être, voir un de vos haïkus publiés dans les quelques pages francophones. Si un de vos haïkus est retenu, vous pouvez vous procurer une copie de HCR d'octobre. Pour plus de détails, consultez le site de HC.

Les personnes intéressées à soumettre des haïkus à la HCR d'octobre 2017, font parvenir seulement trois haïkus dont le thème est la cour de récréation, entre le 15 mars et le 20 août 2017.

Voici l'adresse courriel : « [clauderodrigue2015haiku@gmail.com](mailto:clauderodrigue2015haiku@gmail.com) ».

Vous pouvez aussi utiliser l'adresse du site de Haiku Canada :

« [haikufrançais@haikucanada.org](mailto:haikufrançais@haikucanada.org) »

Cette dernière vous dirigera automatiquement à mon adresse.

Merci de transmettre cet appel de textes pour Haiku Canada Review aux membres de vos groupes et à toutes les autres personnes intéressées par le haïku.

Merci de votre collaboration et au plaisir de vous lire.

**Claude Rodrigue**  
Co-éditeur de Haiku Canada Review,  
Section francophone

PS : Si vous connaissez d'autres personnes qui ne figurent pas dans ma liste d'envoi, merci de me transmettre les noms et les adresses du courriel.



**B** comme **B**log...

N'oubliez pas **Fulgurance** L'espace de l'instant  
tapez : [haikouest.wordpress](http://haikouest.wordpress)



**C** comme **C**ONCOURS...

*Palmarès Soldes (janvier 2017)*

*1er Prix – 12 points*

Soldes de luxe  
– En vitrine la valise  
plus chère que le voyage

**Bernard Gregam**

*Second Prix – 11 points*

Soldes d'hiver –  
sur son écran elle égrène  
les célibataires

**Florence Houssais**

*Avec – 11 points*

soldes de printemps –  
on les cueille à petits prix  
les pissenlits

**Nicole Grémion**

*4è Prix – 9 points*

soldes d'hiver –  
les mannequins en vitrine  
tout nus

**Minh Triêt-Pham**

*5 ème Prix - 8 points*

une couronne des Rois  
en soldes  
fin janvier

**Liette Janelle**



## Palmarès *Cristal* (février 2017)

### *1er Prix – 12 points*

une jonquille  
dans mon vase en cristal –  
ma mère sourit

**Maria Tirenescu**

### *Second prix – 11 points*

les cristaux de givre –  
coups de pinceaux de l'artiste  
sur l'arbre nu

**J.Y. Morice**

### *3è prix – 10 points indissociables*

noces de cristal –  
de nos folles pensées  
reste ce drap humide

**Christiane Ranieri**

noces de cristal  
il réveille sa femme  
tout doucement

**Marie Derley**

### *4è prix – 9 points*

Perles de cristal  
la stalactite du toit  
s'égoutte au soleil

**Hélène Péchey**

### *5 ème prix – 8 points*

karaoké  
sa voix de cristal  
brise la glace

**Hélène Duc**

## **Concours à noter :**

Pour le 30 Avril 2017 : **chocolats**

Pour le 31 mai 2017 : **déambuler**

une seule adresse : [haikouestasso@hotmail.com](mailto:haikouestasso@hotmail.com)



# E comme *Effet Haïku...*

D'après un article paru dans la revue AUDIENS Art de Vivre Mars 2017.

Dans ses séminaires sur *l'Art de bien vieillir*, Marie de Hennezel initie les retraités d'Audiens aux haïkus. Pour nous faire partager les bienfaits de cet art, elle a interviewé Pascale Senk l'auteure de *L'effet haïku* – éditions Leduc.s, 2016

## 3 questions à Pascale Senk - extraits

*Qu'est-ce qu'un haïku ?*

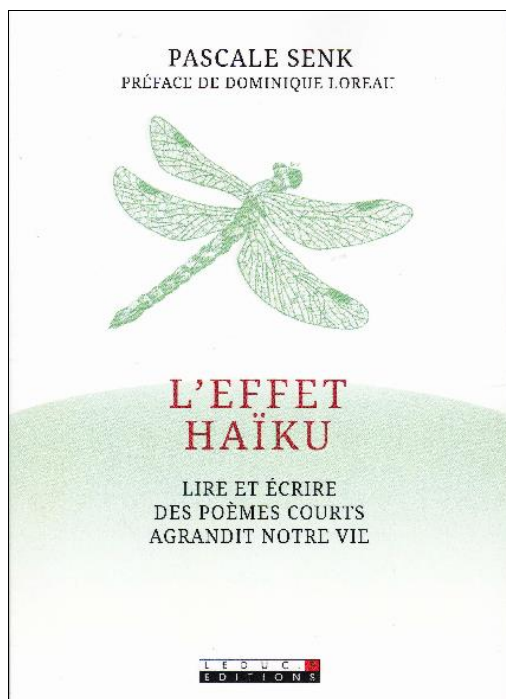
Un haïku est un petit poème (...) que les maîtres classiques japonais souhaitaient pouvoir « dire en un seul souffle » (...) Ce qui importe c'est « l'esprit du haïku » : rendre hommage de manière brève aux choses simples, célébrer les beautés de la nature, de l'amitié...

*Quels en sont les bienfaits ?*

En lire est une expérience apaisante et parfois drôle lorsque le haïku se moque de la société humaine. Je suggère de découvrir ces anthologies où ceux-ci, minuscules sur la page blanche, reposent notre esprit sollicité toute la journée par mille informations. Ensuite, on vient naturellement à en écrire. Enfin, on peut approfondir sa pratique avec d'autres, dans des ateliers ou par internet.

*En quoi cette pratique s'inscrit-elle (...) au sein de nos groupes **Bien vieillir** ?*

Goûter les instants précieux, se remémorer les bonnes choses et surtout réveiller le **toujours neuf** en soi, quel que soit notre âge (...). De plus, en écrire et en lire à plusieurs permet de beaux moments d'humilité et de complicité !



Extraits de préface :

*Le haïku est le poème méditatif par excellence. Grâce à cet ouvrage de Pascale Senk, aussi unique que profond, vous pourrez vous aussi vous initier à l'art d'en lire et à l'art d'en écrire et apprendre ainsi à mieux apprécier le moment présent, c'est-à-dire tout simplement à mieux vivre.*

Fabrice MIDAL

*Quelques mots au bord du silence, un « instant-étincelle », un éclat de vie qui vous saisit, vous aimante et tranche sur l'oubli... Voilà une première approche du haïku. Pascale Senk en détaille les mérites singuliers avec subtilité et justesse. Elle y voit même une thérapie. Qui soigne de quoi ? De l'inattention, qui est un des noms de la mort.*

Roger-Pol DROIT



# F comme *Festival Cabourg...*

Alain Legoin, délégué régional pour la Normandie, est nommé responsable de l'organisation du **Festival de la poésie à Cabourg les 11-12-13 mai 2018 de la Société des Auteurs et des Poètes Francophones**. *L'AFH et tous les partenaires intéressés seront les bienvenus pour des animations spécifiques liées à l'expression avec et par le haïku à faire découvrir ...*

**Merci de nous adresser dès maintenant votre désir de participation en précisant les contenus (expos – librairies – haïkus mis en scène etc .)**

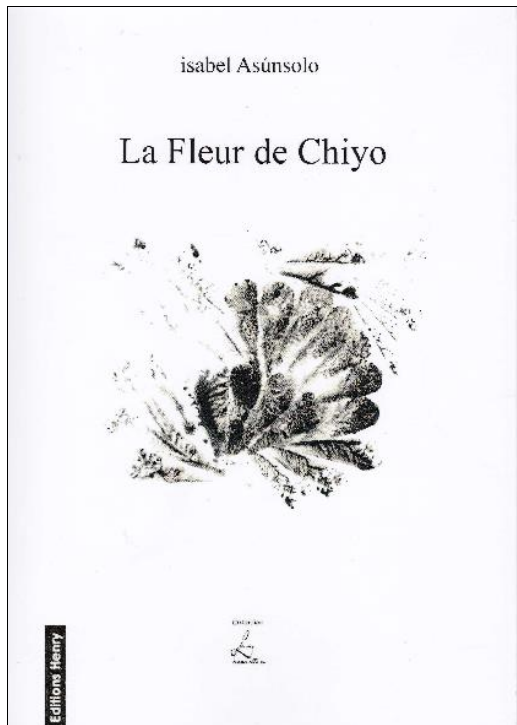
**Attention : adresse spécifique et unique**

[alain.legoin@neuf.fr](mailto:alain.legoin@neuf.fr)

Bien spécifier en objet : **festival poésie SAPF**



# F comme *la Fleur de Chiyo...*



## **La fleur de Chiyo**

Premier roman d'isabel Asunsolo

44 haïkus de Chiyo-ni (*adaptés par l'auteur*)

Editions HENRY

116 pages

ISBN 978-2-36469-153-7

10 €

Alors là... Je reste sans voix.

Un style qui nous transporte lentement et profondément dans le monde de la poésie particulière qu'est le haïku.

Lentement mais sûrement.

*On commence par la lune d'automne, la plus belle à venir. Chiyo se précipite chez Hiro, une amitié claire comme l'eau et gravée sur plaque de cuivre.*

*Les feuilles, les pages traversent ce roman comme preuves évidentes de l'histoire et du présent, de l'écriture et de la lecture. La page blanche, la feuille de brouillon avec des traits d'encre ou bien les papiers de l'usine désaffectée où a travaillé Hiro.*

*L'Art comme l'élévation de l'âme avec une personnalité particulière quant à l'amour qu'on peut avoir du chat (j'aime beaucoup les chats).*

*Il y a des poèmes ratés, des dessins de bouquets de chrysanthèmes et puis Madame Lou, la doyenne du hameau, qui adore préparer la soupe aux légumes. Sans oublier Nandé et Nô le sempiternel arpenteur qui sait tout du hameau et Jobard, qui ne juge rien de bon de ce qui vient de l'extérieur, surtout le liseron...*

*Beaucoup de papiers chez Chiyo, héritage de son père – tableaux, estampes, dessins jamais terminés. Sur son cahier ouvert, une feuille jaune et longue vient à atterrir. Pourquoi tombent les feuilles ? L'introduction au haïku est là – alors qu'on ne lira « haïku » qu'à la page 63 pour la première fois – quand Chiyo à la mort de T., dira qu'elle ne trouve jamais le mot qu'il faut dire, ni le ton qu'il convient.*

*Hiro, lui-même, parle du passage du temps qui disparaît, quand après avoir sillonné la plaque de cuivre de milliers de traits, on fait apparaître la lumière avec le burin...*

*Où vont les papillons la nuit ?*

*Le haïku se précise : jamais un ton docte, aimer accueillir le temps qui amène la rouille sur les objets, aimer le papier abîmé avec ses brunissures. « On a le noir qu'on mérite », savoir assembler chaque pièce du puzzle de notre vie, même si Chiyo n'arrive pas à dessiner son liseron, la fleur défendue et dénoncée par Jobard.*

*Le haïku devient vivant.*

*Dans la roulotte sur la place, il y a un bébé, une petite fille – Kire, la pause du poème – belle comme une poterie, fine œuvre d'art au corps qui ressemble à une grenouille. Ange, sa maman nomade et aveugle, adore patiner sous les étoiles.*

*Un jour, elle grave trois lignes sur la plaque de cuivre, celle du milieu plus longue que les deux autres. Les meilleures que tu écriras ne seront pas avec les yeux, mais avec les autres sens et avec l'esprit.*

*Hiro dit : « Regarde avec tes oreilles, écoute avec les yeux, développe ton aptitude à l'inattendu. Que rien ne te pèse, que rien ne t'agace, que rien ne t'obsède ». Etre poète voyageur...*

*Les yeux de l'enfance sont une césure secrète...*

*« Vous les voyants, vous avez oublié de caresser ». Ange n'est pas d'ici, elle ne fait que passer.*

*Les feutres sont aussi faits pour la nuit... Le liseron est la plus intelligente des fleurs, il meurt sans flonflon. Invisible à Jobard que Chiyo remet à sa place, lui qui reconnaît sa capacité à faire le mal, il pourrait faire naître la lumière !*

*Hiver : la neige arrive comme des bouts de papiers, des papillons blancs lancés du ciel.*

*Tristesse : Hiro part en voyage.*

*Le haïku a changé la vie de Chiyo comme Ange, qui à la découverte de la gravure, affirme que le toucher donne à lire la lumière. Quand Ange sera retrouvée morte sur l'étang glacé, Chiyo récupérera les patins blancs pour Kire. Avoir le regard comme leurs lames pour mieux faire son travail...*

*Le haïku, trois lignes tranchantes, à l'origine une seule verticale...*

*Elle apprendra à Kire à lire à la main, au pinceau – regarder le monde attentivement.*

*On retrouve Madame Lou qui adore les crucifères aux pétales qui rappellent la Croix du Sud et les cucurbitacées, à la rondeur du monde, qui expriment la douceur de la planète. (Je passe sur les recettes sauf la dernière page 110... Hmm !)*

*L'ordinateur de la cabane du hameau est débranché. Fini la peur. Paix intense.*

*Chez Hiro, dans son atelier de jardinier secret, des liserons multicolores...*

Il n'y a pas de fin à ce livre. C'est un discours, c'est un poème à lui seul. Et découvrir, puis relire les haïkus de Chiyo-ni choisis par isabel est d'un régal ! J'attends « Printemps – Été ». Vite isa ! Vite...



**H** comme *Haïku du cœur...*

## ALERTE CHEZ LES FOURMIS

**Ciel et terre calmes.  
Pourtant aujourd'hui  
les fourmis se dépêchent**

Takajo Mitsuhashi  
1899 – 1972

Comment pourrait-il en être autrement ? Chacun sait que l'activité (fébrile le plus souvent) obsède les fourmis. En tous cas c'est la représentation que nous en avons. Il y a à l'évidence un logiciel de stockage et de manutention surdimensionné chez ces demoiselles aux antennes virevoltantes.

Conjointement, depuis Jean de la Fontaine, elles font le bonheur des épargnants en tous genres ; ceux qui se sentent démunis à la moindre occasion et qui n'ont de cesse que d'accumuler sans vergogne autant que leur modeste espace et leur esprit étroit le permettent.

En ces temps scabreux de campagne électorale je me garderai de faire toute comparaison qui pourrait apparaître déplacée. Cependant, qu'il nous soit permis de faire un arrêt sur image (c'est le propre du haïkiste) ; certains candidats incitent à l'évidence plus que d'autres à se démener et plus souvent pour ... des clopinettes !

Pour se rasséréner, éviter tout dérapage, instants rares lorsqu'on aborde la politique, je vous rappelle que la rubrique Haïku du Cœur a pris le parti de la paresse il y a quelques semaines et que rien ne la fera dévier de sa ligne ni de son projet !

Ciel et terre calmes, disions-nous, retirons-en la substantifique moelle ! Les orteils en éventail, laissons les fourmis s'agiter entre nos semelles de vent. Elles se fatigueront bien assez vite à moins que... nous décidions de les chasser sans ménagement !

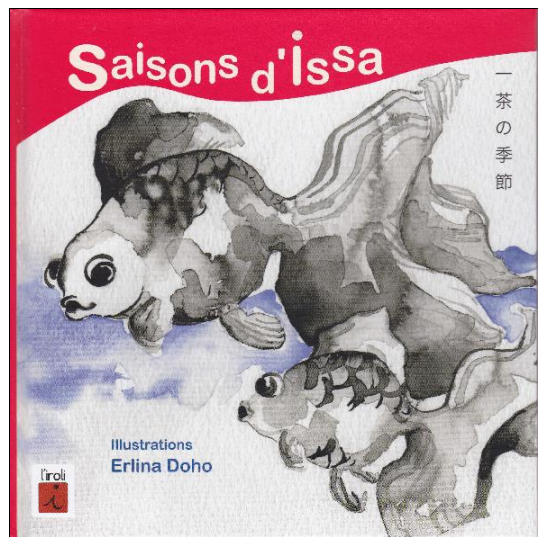
**Jean Le Goff**  
**11 février 2017**

### Bibliographie :

- Haïjins japonaises. Anthologie. Du rouge aux lèvres. Traduit du japonais et présenté par Dominique Chipot et Makoto Kemmoku. Points. Paris 2010. 270 pages.



**l** comme *saisons d'Issa...*



Premier livre de la collection – Saisons de haïku – des Editions L'IROLI.  
 Encres d'Erlina Doho et maquette de Patrice Masson  
 Conseils en japonais : Masashi Tsuchiya

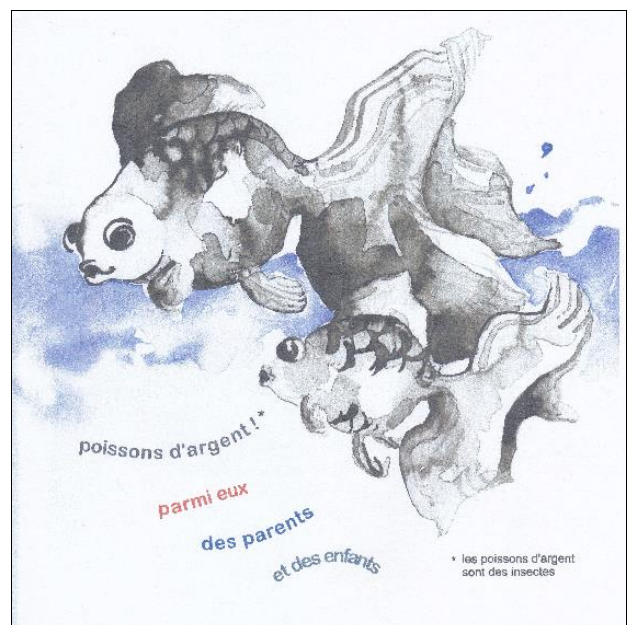
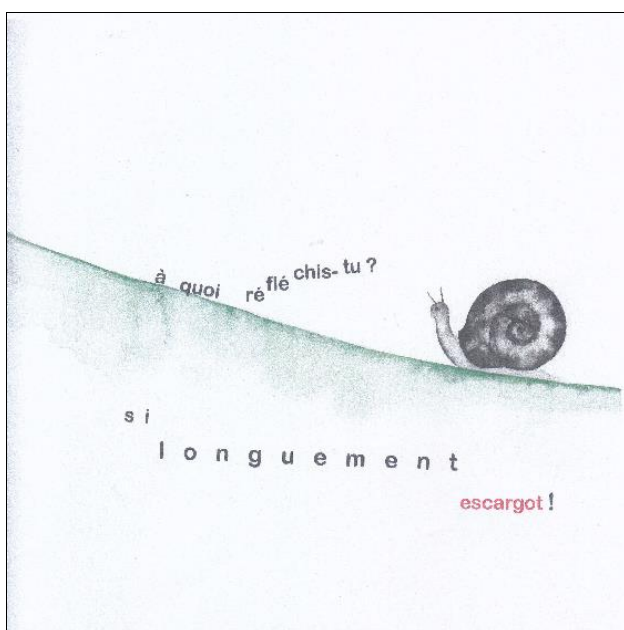
Alors là ! Je reste sans voix aussi, tout-à-fait mon style de recherche graphique et de présentation vivante. Par contre, une multitude de sensations et de mots qui assurent à mes yeux si grands ouverts le bonheur de la découverte sans cesse renouvelé, de double page en double page – les illustrations sont à lire, la page paire solidaire de la page impaire qui suit. Un seul tableau s'offre à nous quand le livre est grand ouvert.

J'adore. Impossible, entre autres, de ne pas penser à un cadeau merveilleux pour les enfants, l'œil d'abord attiré par un dessin coloré des plus épuré et significatif quant à son rapport avec le haïku dont les mots jouent avec l'espace, s'élèvent, se baissent, s'éparpillent, s'envolent au gré du ressenti poétique.

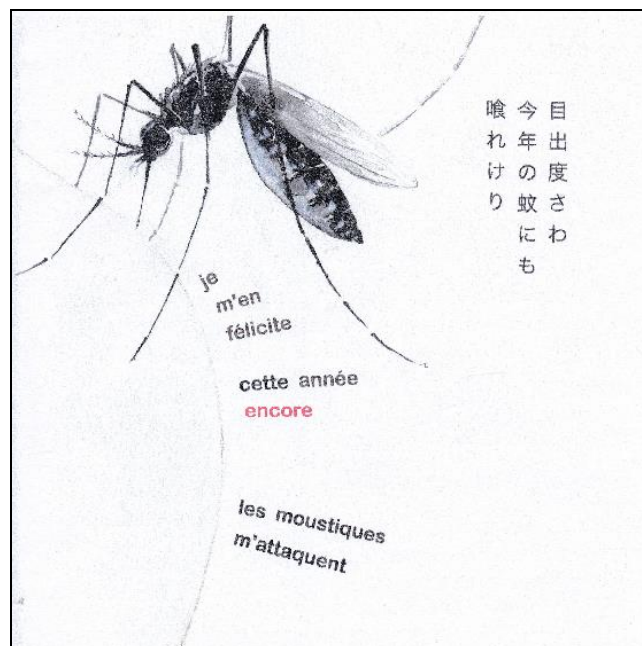
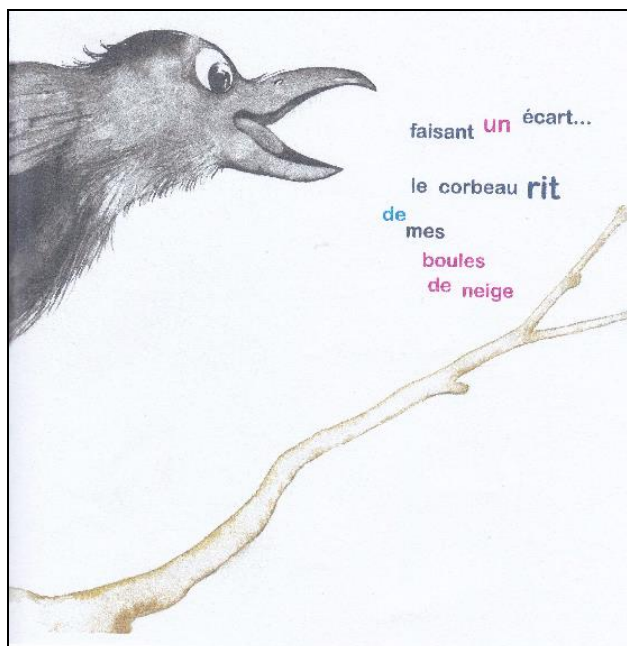
Le haïku est là avec ses trois lignes en japonais. Point. *Issa est devenu un des grands poètes du haïku.* *Nous aimerions lui ressembler* écrit en préface Isabelle Asunsolo.

***le rossignol !  
 même devant le prince  
 son chant est le même***

Quelques extraits de pages impaires.....







22 haïkus du poète japonais Kobayashi ISSA (XIXème)  
Merveilleux cadeau pour un public : Enfants et Jeunesse...

*Alain Legoin*



comme *Jointure...*

## INVITATION

**Numéro 100 de Jointure**

Pour fêter le numéro 100 de la revue poétique *Jointure*, nous nous réunirons, à l'invitation de la librairie Pippa et de sa directrice Brigitte Peltier, à la LIBRAIRIE PIPPA, 6 Rue Le Goff 75005 PARIS, le 22 Avril 2017 de 15h30 à 17h30 pour écouter des textes poétiques accompagnés de morceaux de musique d'Orguenville.

Les poètes intéressés, et notamment les auteurs du numéro 100, sont invités à venir dire leurs poèmes. Pour ceux qui le souhaitent, un dîner amical suivra à 19h au restaurant chinois TON HON, 17 rue Royer Collard, 75005 Paris. Chaque participant y paiera son écot, mais, pour une question de nombre, une réservation préliminaire est nécessaire.

La présence à la lecture de poèmes et/ou la présence au dîner seront reçues par Georges Chapouthier,

11 Bis, rue du Val de Grâce,  
75005 Paris

[georges.chapouthier@upmc.fr](mailto:georges.chapouthier@upmc.fr)



# k comme *Kukai de Fécamp...*

une découverte de Haïkouest

Amis de Normandie  
**Samedi 8 avril 2017 à partir de 14h.**

On peut venir les bras chargés de haïkus, senryûs..., des temps de lectures seront ouverts pour d'étonnants et de succulents partages.

Kukai en Caux du 18 mars 2017  
 Bibliothèque de Fécamp  
 12 participants  
 12 haïkus proposés dont 9 ont obtenu au moins une voix.

**6 voix**

*sans un bruit  
 le rouge-gorge s'envole  
 quand claque le volet*

Sabrina

*moqueur  
 il apparaît et disparaît  
 le printemps*

Laurence

**4 voix**

*après l'orage –  
 dans les flaques d'eau  
 les lumières de la ville*

Philippe

**3 voix**

*surgis du brouillard  
 cavaliers, emmitoufflés  
 s'estompent à l'instant*

Marc

**1 voix**

*fleur de cerisier  
 sakura  
 printemps rosé*

Lise

*le bus roule  
 les façades défilent –  
 poésie urbaine*

Eric

*la carpe koi  
 mange dans la main du jardinier  
 je reste muet*

Christian

*gravillons  
 frêle et majestueuse  
 une violette*

Martine

*au bar Zoo  
 les bateaux glissent  
 les verres se vident*

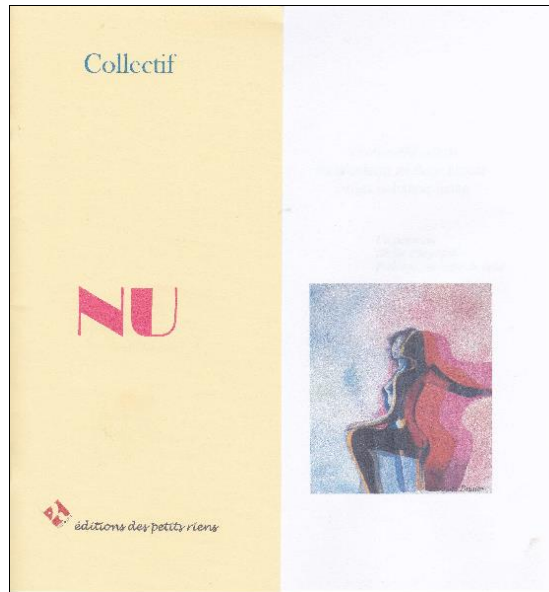
Nicole

Christian Laballery



N comme Nu...

## NU est paru...



### Extraits... des 30 haïkus

flou grisé  
des ombres généreuses -  
femme à la fenêtre

*l'arbre nu  
déshabillé sans pitié  
par le vent de Novembre*

mes mains sur ses seins  
et au creux de sa nuque  
ma fleur de baiser

peindre un nu -  
au papillon tatoué  
descend un autre

*envie de cerise  
je déshabille un haïku  
quelle chaleur !*

Les auteurs ? Ah ! Surprise !

9 gravures originales

**UN EXEMPLAIRE ?**

Un courrier pour commander  
avec votre adresse postale  
10 € (frais d'envoi compris)

[haikouestasso@hotmail.com](mailto:haikouestasso@hotmail.com)



V comme Voilà...

Quarante-sixième édition de « La Lettre » pour une participation active de la part de nous tous : une idée, une réflexion, une lecture, un article etc. « **La Lettre** » reste toujours à construire autour des objectifs de communication et de partage qui nous réunissent.

Bonne réception et à bientôt.  
Très cordialement.

En un éclair

la Lettre de Haïkouest

Édition n°46, mars 2017

---

ISSN 2105-097X

<http://www.haikouest.net>

Tous droits de reproduction et de représentation réservés

©Rédacteur en chef : Alain Legoin – 2017